



**COMUN DE  
BADIA**  
(Provincia Balsan)

**GEMEINDE  
ABTEI**  
(Provinz Bozen)

**COMUNE DI  
BADIA**  
(Provincia Bolzano)

**REGOLAMENTO  
SUL DIRITTO DI  
INTERPELLO**

**VERORDNUNG  
ÜBER DAS RECHT AUF  
AUSKUNFT**

**REGOLAMËNT  
SURA L' DËRT AL'  
INFORMAZIUN**

**INDICE**

Art. 1 Oggetto del presente regolamento  
Art. 2 Presentazione dell'istanza dell'inter-  
pello  
Art. 3 Istanza di interpello  
Art. 4 Adempimenti del Comune  
Art. 5 Efficacia della risposta all'istanza di in-  
terpello  
Art. 6 Entrata in vigore

**INHALTSVERZEICHNIS**

Art. 1 Gegenstand dieser Verordnung  
Art. 2 Einreichen des Antrages auf Auskunft  
Art. 3 Antrag auf Auskunft  
Art. 4 Obliegenheiten der Gemeinde  
Art. 5 Auswirkung der Antwort auf den Antrag  
auf Auskunft  
Art. 6 Inkrafttreten

**INDESC**

Art. 1 Argomënt de chësc regolamënt  
Art. 2 Presentaziun de domanda dl dërt  
al'informaziun  
Art. 3 Domanda dl dërt al'informaziun  
Art. 4 Dovëis dl Comun  
Art. 5 Faziun dla risposta ala domanda söl  
dërt al'informaziun  
Art. 6 Jí en forza

**Art. 1**  
**Oggetto del regolamento**

1. Il presente regolamento adottato in attuazione degli articoli 1 ed 11 della legge 27 luglio 2000, n.212, concernente “Disposizioni in materia di statuto dei diritti del contribuente”, e del decreto legislativo 24 settembre 2015, n. 156, recante “Misure per la revisione della disciplina degli interpelli e del contenzioso tributario”, disciplina il diritto d’interpello del contribuente in materia di tributi comunali.

2. Il diritto di interpello ha la funzione di far conoscere preventivamente al contribuente quale sia la portata di una disposizione tributaria e quale sarà il comportamento del Comune in sede di controllo.

3. Ai fini del presente regolamento per «Comune» si intende il Servizio Tributi.

**Art. 2**  
**Presentazione dell’istanza dell’interpello**

1. Ciascun contribuente, qualora ricorrano condizioni di obiettiva incertezza sulla corretta interpretazione di una disposizione normativa riguardante tributi comunali e sulla corretta qualificazione di una fattispecie impositiva alla luce delle disposizioni tributarie applicabili alle medesime, può presentare al Comune istanza di interpello.

2. L’istanza d’interpello deve riguardare l’applicazione della disposizione tributaria a casi concreti e personali. L’interpello non può essere proposto con riferimento ad accertamenti tecnici.

3. L’istanza di interpello può essere presentata anche dai soggetti che in base a specifiche disposizioni di legge sono obbligati a porre in essere gli adempimenti tributari per conto del contribuente.

4. Le Associazioni sindacali e di categoria, i Centri di Assistenza Fiscale e gli Studi professionali possono presentare apposita istanza relativa al medesimo caso che riguarda una pluralità di associati, iscritti o rappresentati. In tal caso la risposta fornita dal Comune non produce gli effetti di cui all’articolo 5 del presente regolamento.

**Art. 1**  
**Gegenstand der Verordnung**

1. Gegenständliche Verordnung wird in Umsetzung der Artikel 1 und 11 des Gesetzes vom 27. Juli 2000, Nr. 212 (Statut der Rechte des Steuerpflichtigen) und in Umsetzung des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. September 2015, Nr. 156 (Maßnahmen für die Änderung der Bestimmungen zum Auskunftsrecht und des Steuerstreitverfahrens) erlassen. Sie regelt das Recht auf Auskunft des Steuerpflichtigen im Bereich der Gemeindesteuern.

2. Das Recht auf Auskunft hat die Funktion, den Steuerpflichtigen vorzeitig darüber in Kenntnis zu setzen, welche Tragweite eine steuerrechtliche Bestimmung hat, und wie sich die Gemeinde im Zuge der Kontrolle verhalten wird.

3. Zum Zwecke dieser Verordnung steht die Bezeichnung «Gemeinde» für das Steueramt.

**Art. 2**  
**Einreichen des Antrages auf Auskunft**

1. Jeder Steuerpflichtige kann, im Falle von objektiver Ungewissheit der richtigen Auslegung einer Bestimmung betreffend Gemeindesteuern und der richtigen Einstufung eines besteuerten Tatbestandes im Lichte der anwendbaren Steuerbestimmungen, bei der Gemeinde einen Antrag auf Auskunft einreichen.

2. Der Antrag auf Auskunft muss die Anwendung der Steuerbestimmungen auf konkrete und persönliche Fälle betreffen. Die Auskunft kann nicht in Bezug auf technische Feststellungen gestellt werden.

3. Der Antrag auf Auskunft kann auch von Personen gestellt werden, welche aufgrund von spezifischen Gesetzesbestimmungen verpflichtet sind, im Namen des Steuerpflichtigen den Steuerpflichtigen nachzukommen.

4. Die Gewerkschaften und die Berufsverbände, die Steuerbeistandszentren und die Kanzleien können einen eigenen Antrag bezüglich eines Falles, der eine Vielzahl von Mitgliedern, Eingeschriebenen oder vertretenen Personen betrifft, einreichen. In diesem Fall hat die von der Gemeinde gelieferte Antwort nicht die von Artikel 5 der gegenständlichen Verordnung vorgesehene Wirkung.

**Art. 1**  
**Argomënt dl regolamënt**

1. Chësc regolamënt fat en atuaziun di articui 1 y 11 dla lege 27 lugio 2000, nr. 212, revardënc “Desposiziuns tl ciamp de statut di dërc dl contribuënt” y dl decret legislatif 24 setëmber 2015, nr. 156, che contëgn “Mosöres por la revijiun dles desposiziuns dl dërt all’informaziun y dla litiga tributara”, regoleia l’dërt d’ester informé söl ciamp de cutes comunales.

2. L’dërt all’informaziun á la funziun de fá conësce adora assa al contribuënt ciuna che é la portata de na desposiziun tributara y ciun che sará l’comportamënt dl Comun en fasa de control.

3. Por l’fin de chësc regolamënt é l’intenü por «Comun» l’Ofize dles Cutes.

**Art. 2**  
**Presentaziun dla domanda dl dërt all’informaziun**

1. Vigni contribuënt, sce al é condiziuns de obietiva malsegurté sön la coreta interpretaziun de na desposiziun normativa revardënta cutes comunales y sön l’coret classamënt d’en bëgn (cajo) sön chël che al é da paié la cuta aladô dles desposiziuns tributaes da apliche, pó presenté al Comun domanda dl dërt de ester informé.

2. L’dërt all’informaziun mëss se referi sön l’aplicaziun dles desposiziuns de cuta de caji concrec y personai. L’dërt de ester informé ne pó nia gní fat por azertamënc technics.

3. La domanda söl dërt de ester informé pó ince gní presentada da porones che aladô de desposiziuns specifiches de lege é obliades a fá i adempimënc dla cuta por cunt dl contribuënt.

4. Les associazions sindacales y de categoria, i zëntri de assistënza fiscal y i stüdi de profescionisic pó presenté domanda aposta cun l’dërt de ester informé por cunt d’en grüm de porones assoziades, scrites ite o rapresentades. Te chësc cajo ne á la resposta dada dal Comun nia la medema faziun sciöche da articul 5 de chësc regolamënt.

5. Il contribuente dovrà presentare l'istanza di interpello prima di porre in essere il comportamento o di dare attuazione alla norma oggetto di interpello.

6. L'istanza di interpello, redatta in carta libera, è presentata al Comune mediante consegna a mano, o mediante spedizione a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento o per via telematica attraverso PEC.

7. La presentazione dell'istanza di interpello non ha effetto sulle scadenze previste dalle norme tributarie, né sulla decorrenza dei termini di decadenza e non comporta interruzione o sospensione dei termini di prescrizione.

5. Der Steuerpflichtige muss den Antrag auf Auskunft einreichen, bevor er die Bestimmung umsetzt, die Gegenstand der Auskunft ist, oder sich so verhält, wie die Bestimmung, die Gegenstand der Auskunft ist, es vorsieht.

6. Der Antrag auf Auskunft auf stempelfreiem Papier verfasst ist bei der Gemeinde entweder direkt vor Ort oder mittels Einschreiben mit Rückantwort oder telematisch mittels zertifizierter E-Mail einzureichen.

7. Das Einreichen des Antrages auf Auskunft hat keine Auswirkung auf die von den Steuerbestimmungen vorgesehenen Fälligkeiten, noch auf das Ablaufen der Verfallsfristen und es bewirkt keine Unterbrechung oder Aufhebung der Verjährungsfristen.

5. L'contribuënt messará presenté la domanda söl dèrt de ester informé dan mèt en pratica la normativa o dan dé atuaziun ala norma che é argomènt d'informaziun.

6. La domanda por l'dèrt de ester informé, fata sòn cherta sciampła, vègn dada jö te Comun a man, o menada por posta racumanada cun avis de recioiüda o en via telematica a meso PEC.

7. La presentaziun dla domanda söl dèrt all'informaziun ne á nia faziun sòn les scadènzes preodüdes dales normes tributaras, y gnanca söl andamènt di termins de tomanza y ne comporta nia interuziun o sospenziun di termins de prescriziun.

### **Art. 3 Istanza di interpello**

1. L'istanza di interpello deve contenere:

a) i dati identificativi del contribuente e l'indicazione del domicilio e dei recapiti anche telematici dell'istante o dell'eventuale domiciliatario presso i quali devono essere effettuate le comunicazioni del Comune e deve essere comunicata la risposta;

b) la circostanziata e specifica descrizione del caso concreto e personale, in relazione al quale sussistono condizioni di obiettiva incertezza sulla corretta interpretazione di una disposizione normativa riguardante tributi comunali o sulla corretta qualificazione di una fattispecie impositiva;

c) le specifiche disposizioni di cui si richiede l'interpretazione;

d) l'esposizione, in modo chiaro ed univoco, della soluzione proposta;

e) la sottoscrizione dell'istante o del suo legale rappresentante.

2. All'istanza di interpello deve essere allegata copia della documentazione non in possesso del Comune ed utile ai fini della soluzione del caso prospettato.

### **Art. 3 Antrag auf Auskunft**

1. Der Antrag auf Auskunft muss Folgendes beinhalten:

a) die Personendaten des Steuerpflichtigen und die Angabe des Domizils und der Adressen auch telematischer Natur des Antragsstellers oder des eventuellen Zustellungsbevollmächtigten, auf welche die Mitteilungen und die Antwort der Gemeinde zugeschickt werden müssen;

b) die ausführliche und spezifische Beschreibung des konkreten und persönlichen Falles, in Bezug auf welchen objektive Ungewissheiten bezüglich der richtigen Auslegung einer Bestimmung betreffend Gemeindesteuern oder bezüglich der richtigen Einstufung eines steuerbaren Tatbestandes bestehen;

c) die spezifischen Bestimmungen für welche die Auskunft beantragt wird;

d) die Darlegung, klar und eindeutig formuliert, der vorgeschlagenen Lösung;

e) die Unterschrift des Antragsstellers oder seines gesetzlichen Vertreters.

2. Dem Antrag auf Auskunft muss eine Kopie der Dokumentation, welche nicht im Besitz der Gemeinde ist und für die Lösung des unterbreiteten Falles nützlich ist, beigelegt werden.

### **Art. 3 Domanda dl dèrt al'informaziun**

1. La domanda dl dèrt al'informaziun mèss contigní:

a) i dac personai dl contribuënt y l'indicaziun de aciasamènt y les misciuns ince telematics o eventual domizil olache al doss gní fat les comunicaziuns da pert dl Comun y olache al doss gní comuniché la risposta;

b) la descriziun avisa dl cajo concret y personal, olache al é condiziuns de obietiva malsegurté sòn la concreta interpretaziun de na desposiziun normativa revardènta cutes comunales o sòn l'coret classamènt d'en bëgn (cajo) sòn chël che al é da paié la cuta;

c) les specifiches desposiziuns de chères che an damana la interpretaziun;

d) l'esposiziun, en modo tler dla soluziun proponüda;

e) la sotescriziun dl damanadú o de so legal rapresentant.

2. Ala domanda dl' dèrt al'informaziun mèssel gní injunté copia dla documentaziun che ne é nia en posses dl Comun y ütla por la soluziun dl cajo porté dant.

3. Nei casi in cui le istanze siano carenti dei requisiti di cui alle lettere c), d) ed e) del comma 1, il Comune invita il contribuente alla loro regolarizzazione entro il termine di 30 giorni. I termini della risposta iniziano a decorrere dal giorno in cui la regolarizzazione è stata effettuata.

4. L'istanza è inammissibile se:

a) è priva dei requisiti di cui al comma 1, lettera a) e b);

b) non è presentata preventivamente, ai sensi dell'articolo 2, comma 5;

c) non ricorrono le obiettive condizioni di incertezza, ai sensi dell'articolo 2, comma 1;

d) ha ad oggetto la medesima questione sulla quale il contribuente ha già ottenuto un parere, salvo che vengano indicati elementi di fatto o di diritto non rappresentati precedentemente;

e) verte su questioni per le quali siano state già avviate attività di controllo alla data di presentazione dell'istanza di cui il contribuente sia formalmente a conoscenza, ivi compresa la notifica del questionario di cui all'articolo 1, comma 693 della legge 27 dicembre 2013, n. 147 e di cui all'articolo 14, comma 2 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, come anche l'invito di esibire o trasmettere atti o documenti di cui all'articolo 14, comma 1 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

f) il contribuente invitato a integrare i dati che si assumono carenti ai sensi del comma 3, non provvede alla regolarizzazione nei termini previsti.

#### **Art. 4 Adempimenti del Comune**

1. Il Comune invia al contribuente la risposta, scritta e motivata, mediante servizio postale a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento o mediante PEC entro novanta giorni decorrenti dalla data di ricevimento dell'istanza di interpello.

3. Sofern die Anträge die in den Buchstaben c), d) und e) des Absatzes 1 vorgesehenen Vorschriften nicht erfüllen, fordert die Gemeinde den Steuerpflichtigen auf, innerhalb von 30 Tagen diese zu vervollständigen. Die für die Antwort vorgesehene Frist beginnt erst von jenem Tag an zu laufen, an welchem die Anträge vervollständigt wurden.

4. Der Antrag ist unzulässig wenn:

a) er die von den Buchstaben a) und b) des Absatzes 1 vorgesehenen Vorschriften nicht erfüllt;

b) er gemäß Artikel 2 Absatz 5 nicht vorab eingereicht wird;

c) wenn gemäß Artikel 2 Absatz 1 die objektive Ungewissheit nicht besteht;

d) wenn er dieselbe Angelegenheit zum Gegenstand hat, für welche der Steuerpflichtige schon ein Gutachten erhalten hat, außer es werden neue Tatbestände oder Rechtselemente dargestellt;

e) wenn er eine Angelegenheit betrifft, für welche die Gemeinde zum Zeitpunkt des Einreichens des Antrages mit der Kontrolltätigkeit begonnen hat, über welche der Steuerpflichtige informiert ist. Darunter fällt auch die Zustellung der Fragebögen gemäß Artikel 1 Absatz 693 des Gesetzes vom 27. Dezember 2013, Nr. 147 sowie gemäß Artikel 14 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 und die Anforderung, Dokumente und Unterlagen vorzuweisen oder zu übermitteln, gemäß Artikel 14 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3;

f) der Steuerpflichtige, der gemäß Absatz 3 aufgefordert wurde, die unzureichenden Daten nachzuliefern, die Vervollständigung des Antrages in der dafür vorgesehenen Frist nicht vornimmt.

#### **Art. 4 Obliegenheiten der Gemeinde**

1. Die Gemeinde schickt dem Steuerpflichtigen die schriftliche und begründete Antwort auf dem Postwege mittels Einschreiben mit Rückantwortkarte oder mittels zertifizierter E-Mail innerhalb von neunzig Tagen ab dem Datum des Erhalts des Antrages auf Auskunft.

3. Ti caji che les domandes é manciantes dles condiziuns dtes ales lètres c), d) y e) dl coma 1, inviëia l'Comun l'contribuënt a süa regolarisaziun anter de 30 dis. I termins de risposta paia ia dal dé che la regolarisaziun é gnüda fata.

4. La domanda ne pó nia gnü azetada sce:

a) al mancia les condiziuns aladô dl coma 1, lèt. a) y b);

b) ala ne vëgn nia presentada damperfora, aladô dl articul 2, coma 5;

c) al ne é nia dades les obietives condiziuns de malsegurté, aladô dl art. 2, coma 1;

d) sce l'argoment reverda la medema chestiun sön chëra che l'contribuënt á bele cialé en arat, sce al ne vëgn nia indiché elemënc de fat o de dërt nia portá dant denant;

e) sce al revarda chestiuns por chëres che al é gnü fat ativities de control ala data de presentaziun dla domanda por l'dërt de ester informé olache l'contribuënt é formalmenter a conescënza, stlütä ite la notifica dl chestionar aladô dl art. 1, coma 693 dla lege 27 dezëmber 2013, nr. 147 y aladô dl art. 14, coma 2 dla lege provinziäla 23 aurí 2014, nr. 3, sciöche ince l'invit de mostré sö o mené ac o documënc aladô dl art. 14, coma 1 dla lege provinziäla 23 aurí 2014, nr. 3;

f) l'contribuënt che é gnü invié a integré i dac che ne basta nia aladô dl coma 3, ne á nia ponsé ala regolarisaziun ti termi preodüs.

#### **Art. 4 Dovëis dl Comun**

1. L'Comun mëna al contribuënt la risposta scritta y motivada, por posta a meso de racumanada cun avis de recioiüda o a meso PEC anter nonanta dis dala data de recioiüda dla domanda por l'dërt de ester informé.

2. Quando non sia possibile fornire una risposta sulla base del contenuto dell'istanza e dei documenti allegati, il Comune può richiedere, una sola volta, al contribuente di integrare l'istanza di interpello o la documentazione allegata. In tal caso il parere è reso entro sessanta giorni dalla ricezione della documentazione integrativa. La mancata presentazione della documentazione richiesta entro il termine di un anno comporta rinuncia all'istanza di interpello, ferma restando la facoltà di presentazione di una nuova istanza, ove ricorrano i presupposti previsti dalla legge.

3. Le risposte fornite dal Comune sono pubblicate sul sito internet del Comune di Badia nei casi previsti dall'articolo 11, comma 6 della legge 27 luglio 2000, n. 212.

#### **Art. 5**

##### **Efficacia della risposta all'istanza di interpello**

1. La risposta ha efficacia esclusivamente nei confronti del contribuente istante, limitatamente al caso concreto e personale prospettato nell'istanza di interpello. Tale efficacia si estende anche ai comportamenti successivi del contribuente riconducibili alla medesima fattispecie oggetto dell'istanza di interpello, salvo modifiche normative.

2. Qualora la risposta su istanze ammissibili e recanti l'indicazione della soluzione di cui all'articolo 3, comma 1, lettera d), non è comunicata entro i termini di cui all'articolo 4, commi 1 e 2, si intende che il Comune concorda con l'interpretazione o il comportamento prospettato dal contribuente.

3. Sono nulli gli atti amministrativi emanati in difformità della risposta fornita dal Comune, ovvero della interpretazione sulla quale si è formato il silenzio assenso.

4. Il Comune può successivamente rettificare la propria risposta, con atto da comunicare mediante servizio postale a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento o con PEC, con valenza esclusivamente per gli eventuali comportamenti futuri dell'istante.

5. Le risposte alle istanze di interpello non sono impugnabili.

2. Wenn es aufgrund des Inhaltes des Antrages auf Auskunft und der beigelegten Dokumentation nicht möglich ist, eine Antwort zu liefern, kann die Gemeinde ein einziges Mal den Steuerpflichtigen auffordern, den Antrag oder die Dokumentation zu ergänzen. In diesem Fall wird die Auskunft innerhalb von sechzig Tagen ab Erhalt der ergänzenden Dokumentation erteilt. Wird innerhalb eines Jahres ab Anfrage der Gemeinde die ergänzende Dokumentation nicht eingereicht, bedeutet dies den Verzicht auf den Antrag auf Auskunft, unbeschadet der Möglichkeit, einen neuen Antrag zu stellen, sofern noch die rechtlichen Voraussetzungen bestehen.

3. Die Auskünfte der Gemeinde werden auf der Internetseite der Gemeinde Abtei veröffentlicht und zwar in den vom Artikel 11 Absatz 6 des Gesetzes vom 27. Juli 2000, Nr. 212 vorgesehenen Fällen.

#### **Art. 5**

##### **Auswirkung der Antwort auf den Antrag auf Auskunft**

1. Die Antwort wirkt sich ausschließlich auf den steuerpflichtigen Antragsteller aus und begrenzt auf den im Antrag dargelegten konkreten und persönlichen Fall. Diese Auswirkung dehnt sich auch auf das nachfolgende Verhalten des Steuerpflichtigen aus, welches auf denselben Tatbestand, Gegenstand des Antrages auf Auskunft, zurück zu führen ist, außer die Bestimmungen haben sich geändert.

2. Sofern die Antwort auf Anträge, welche zulässig sind und einen Lösungsvorschlag gemäß Artikel 3, Absatz 1, Buchstabe d) beinhalten, dem Steuerpflichtigen nicht innerhalb der vom Artikel 4 Absätze 1 und 2 vorgesehenen Fristen mitgeteilt wird, sind diese so auszulegen, dass die Gemeinde mit der vom Steuerpflichtigen vorgeschlagenen Auslegung oder mit dem vom Steuerpflichtigen vorgeschlagenen Verhalten einverstanden ist.

3. Die verwaltungsrechtlichen Maßnahmen, welche im Widerspruch zur Antwort der Gemeinde oder zur Auslegung, die sich aufgrund der stillschweigenden Zustimmung ergeben hat, erlassen wurden, sind null und nichtig.

4. Die Gemeinde kann nachträglich die eigene Antwort mittels einer Maßnahme berichtigen, welche auf dem Postwege mit Einschreibebrief mit Rückantwortkarte oder mittels PEC mitgeteilt werden muss. Die berichtigte Antwort wirkt sich nur auf eventuelle zukünftige Verhalten des Antragstellers aus.

5. Die Antworten auf die Anträge auf Auskunft können nicht angefochten werden.

2. Canche al ne é nia poscibl dé na resposta sòn la basa dl contignü dla domanda y di documënc injuntá, pó l'Comun damané na sora ota, al contribuënt de integré la domanda dl dërt all'informaziun o la documentaziun injuntada. Te chësc cajo vëgn dé l'arat anter sessanta dis dala recioiüda dla documentaziun integrada. La mancianta presentaziun dla documentaziun damanada anter l'termo d'en ann comporta la renunzia dl dërt all'informaziun, restan varënta la faculté de presentaziun de na nöia domanda, sce les condiziun preodüdes dala lege é dades.

3. Les respostes dades dal Comun vëgn publicades sòn plata internet dl Comun de Badia ti caji preodüs dal art. 11, coma 6 dla lege 27 luglio 2000, nr. 212.

#### **Art. 5**

##### **Faziun dla resposta ala domanda söl dërt all'informaziun**

1. La resposta á ma faziun ti confrunc dl contribuënt y se limitëia al cajo concret y personal porté dant tla domanda. Chësta faziun vé ince por les prozedöres susseghëntes dl contribuënt revardëntes la medema sort de argomënt dla domanda söl dërt de ester informé, fata ezeziun de mudaziun de lege.

2. Sce la resposta sòn domandes ametüdes y che contëgn l'indicaziun dla soluziun aladò dl art. 3, coma 1, lëtra d), ne é nia comunicada anter i termi aladò dl art. 4, comi 1 y 2, él miné che l'Comun é a öna cun l'interpretaziun o l'comportamënt proponü dal contribuënt.

3. I ac amministratifs dá fora en contrast ala resposta dl Comun, o all'interpretaziun sòn chëra che an aconsant zënza dí nia, é zënza valor.

4. L'Comun pó dedò ratifiche süa resposta, cun at da comuniché por posta a meso de racumanada cun avis de recioiüda o cun PEC, chësta á ma validité por i eventuali comportamënc tl dagni dl damanadú.

5. Les respostes ales domandes söl dërt all'informaziun ne pó nia gní contestades.

**Art. 6**  
**Entrata in vigore**

1. Il presente regolamento si applica a partire dal 01.07.2016.

**Art. 6**  
**Inkrafttreten**

1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 01.07.2016.

**Art. 6**  
**Jí en forza**

1. Chësc regolamënt vëgn apliché dai 01.07.2016 inant.

Approvato dal Consiglio comunale con deliberazione n. 21 del 29.06.2016.

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 21 vom 29.06.2016.

Aprové dal Consëi de Comun cun deliberaziun nr. 21 di 29.06.2016.